



TJEP CP-40A

Tool specification, application and declaration of conformity

Explode drawing and spare part list

EN / UK	BG	CZ	DA	DE
EE	ES	FI	FR	GR
HR	HU	IS	IT	LT
LV	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SL	SK	

EN	Tool specification, application and declaration of conformity	3
UK	Tool specification, application and declaration of conformity (UKCA)	3
BG	Технически спецификации, Приложение на инструменти и Декларация за съответствие	4
CZ	Specifikace nástroje, použití nástroje a prohlášení o shodě	4
DA	Værktøjsspecifikation, anvendelse af værktøj og overensstemmelseserklæring	5
DE	Werkzeugspezifikation, einsatzbereiche des Werkzeugs und Konformitätserklärung	5
EE	Tehnilised spetsifikatsioonid, tööriista rakendus ja vastavusdeklaratsioon	6
ES	Especificación de la herramienta, aplicación de la herramienta y declaración de conformidad	6
FI	Työkalun tiedot, työkalun käyttökohteet ja vaatimustenmukaisuusvakuutus	7
FR	Spécification de l'outil, application de l'outil et déclaration de conformité	7
GR	Προδιαγραφές εργαλείου, Εφαρμογή εργαλείου και Δήλωση συμμόρφωσης	8
HR	Specifikacija alata, primjena alata i izjava o sukladnosti	8
HU	Szerszámspecifikáció, szerszámalkalmazás és megfelelőségi nyilatkozat	9
IS	Tækniforskriftir, notkun verkfæris og samræmisfyrirlysing	9
	Explode drawing – TJEP CP-40A.....	10
	Spare part list – TJEP CP-40A.....	12
IT	Specifiche dell'utensile, applicazioni dell'utensile e dichiarazione di conformità	14
LT	Įrankio specifikacija, Įrankio taikymas ir Atitikties deklaracija	14
LV	Darbarīka specifikācijas, darbarīka pielietojums un atbilstības deklarācija	15
NL	Technische specificaties, gebruik van het gereedschap en verklaring van overeenstemming	15
NO	Tekniske spesifikasjoner, verktøybruk og samsvarserklæring	16
PL	Specyfikacja narzędzia, zastosowanie narzędzia lub deklaracja zgodności	16
PT	Especificação de ferramentas, aplicação das ferramentas e declaração de conformidade	17
RO	Specificațiile uneltei, aplicația uneltei și declarația de conformitate	17
SE	Vektygsspecifikation, verktygstillämpning och försäkran om överensstämmelse	18
SK	Technické špecifikácie, použitie nástroja a vyhlásenie o zhode	18
SL	Tehnične specifikacije, uporaba za orodja in izjava o skladnosti	19

Tool specification

Model	TJEP CP-40A
TJEP no.	100745
Nature of workpiece	Hard surface (concrete or metal)
Length	285 mm
Width	132 mm
Height	448 mm
Weight	4.0 kg
Shots per charge	700
Battery charging time	60 min.
Diameter, nails	2.6 – 3.0 mm
Length, nails	15 - 40 mm
Angle	0°
Type	Concrete pins e.g. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Uncertainty (L_{PA}/L_{WA})	3.0 dB
a_{hwz}	4.508 m/s ²
Uncertainty (a_{hwz})	1.5 m/s ²

As we are constantly developing and improving our tools, the information in this overview is subject to change without notice. Updated information can be found at www.tjep.eu

Tool application

- Drywall steel rails, shuttering, conduite straps, pipe holders etc.

Accessories

Description	Description
TJEP Li-Ion battery	Safety A - Cable holder
TJEP battery charger	Long magazine
Magnetic no-mark	

Declaration of conformity

We;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R.
211103

declare under our sole responsibility that the;
TJEP CP-40A

conforms with the directive(s), its amendment(s) and standard(s);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Authorized contact in EU to compile the Technical File;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Serial number can be found on the front page.

Date; 07.01.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Quality manager, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing,
P.R.C.

Tool specification

Model	TJEP CP-40A
TJEP no.	100745
Nature of workpiece	Hard surface (concrete or metal)
Length	285 mm
Width	132 mm
Height	448 mm
Weight	4.0 kg
Shots per charge	700
Battery charging time	60 min.
Diameter, nails	2.6 – 3.0 mm
Length, nails	15 - 40 mm
Angle	0°
Type	Concrete pins e.g. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Uncertainty (L_{PA}/L_{WA})	3.0 dB
a_{hwz}	4.508 m/s ²
Uncertainty (a_{hwz})	1.5 m/s ²

As we are constantly developing and improving our tools, the information in this overview is subject to change without notice. Updated information can be found at www.tjep.eu

Tool application

- Drywall steel rails, shuttering, conduite straps, pipe holders etc.

Accessories

Description	Description
TJEP Li-Ion battery	Safety A - Cable holder
TJEP battery charger	Long magazine
Magnetic no-mark	

Declaration of conformity

We;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R.
211103

declare under our sole responsibility that the;
TJEP CP-40A

conforms with the regulation(s), its amendment(s) and standard(s);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), BS EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010, IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

UK importer;
KYOCERA UNIMERCO Tooling Ltd., Nanscawen Road, Fradley,
UK-Staffordshire WS13 8LH, Tel.: +44 (0)1543 267 777,
Mr. Ebbe Hornstrup

Serial number can be found on the front page.

Date; 07.01.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Quality manager, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing,
P.R.C.

Технически спецификации

Модел	TJEP CP-40A
TJEP №	100745
Естество на обработ- вания детайл	Твърда повърхност (бетон или метал)
Дължина	285 mm
Ширина	132 mm
Височина	448 mm
Тегло	4,0 kg
Изстрели с едно зареждане	700
Време за зареждане на батерията	60 min.
Диаметър, пирони	2,6 – 3,0 mm
Дължина, пирони	15 - 40 mm
Ъгъл	0°
Тип	Бетонни цифтове, напр. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Несигурност (L _{PA} /L _{WA})	3,0 dB
a _{hwz}	4,508 m/s ²
Несигурност (a _{hwz})	1,5 m/s ²

Тъй като непрекъснато развиваме и подобряваме нашите проду-
кти, информацията в този общ преглед подлежи на промени без
уведомление за това. Актуализираната информация може да се
намери на www.tjep.eu

Приложение на инструменти

- Стоманени профили за гипскартон, кофраж, скоби за
кабели, скоби за тръби и др.

Акcesoари

Описание	Описание
Литиевойонна батерия TJEP	Safety A - Държач за кабел
Зарядно устройство TJEP	Дълъг пълнител
Магнитен неоставящ следи накрайник	

Декларация за съответствие

Ние;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, H.P. Китай
211103

декларираме на своя еднолична отговорност, че;
TJEP CP-40A

съответства на директивите, техните изменения и стандарти;
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Упълномощен контакт в ЕС за окомплектоване на Техническа-
та информация;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Тел: +45 97 14 14 40, г-н. Ebbe Hornstrup

Серийният номер може да се намери на заглавната страница.

Дата; 07.01.2024 г.

Wu Xixia

У Сюя (Wu Xixia)
Мениджър по качеството, Nanjing Toua Tools Marketing Co.,
Ltd., Nanjing, Народна Република Китай

Specifikace nástroje

Model	TJEP CP-40A
Č. TJEP	100745
Povaha pracovního povrchu	Tvrký povrch (beton nebo kov)
Délka	285 mm
Šířka	132 mm
Výška	448 mm
Hmotnost	4,0 kg
Počet výstřelů na nabití	700
Doba nabíjení baterie	60 min
Průměr, hřebíky	2,6 – 3,0 mm
Délka, hřebíky	15 - 40 mm
Úhel	0°
Typ	Betonske igle, např. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Nejistota (L _{PA} /L _{WA})	3,0 dB
a _{hwz}	4,508 m/s ²
Nejistota (a _{hwz})	1,5 m/s ²

Protože naše nástroje neustále vyvíjíme a zdokonalujeme,
informace uvedené v tomto přehledu mohou být změněny bez
předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na webu
www.tjep.eu

Použití nástroje

- Ocelové lišty na sádkarton, bednění, držáky potrubí,
držáky trubek atd.

Příslušenství

Popis	Popis
Li-Ion baterie TJEP	Safety A - Držák kabela
Nabíječka TJEP	Dlouhý zásobník
Magnetická ochrana (nezan- echá stopu)	

Prohlášení o shodě

My, společnost
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R.
211103

prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt
TJEP CP-40A

splňuje požadavky následujících směrnic, jejich dodatků a norem:
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Autorizovaný kontakt v EU pro technickou dokumentaci:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel.: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo je uvedeno na přední straně.

Datum: 01. 07. 2024

Wu Xixia

Wu Xixia
Manažer kvality, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing,
P.R.C.

Værktøjsspecifikation

Model	TJEP CP-40A
TJEP-nr.	100745
Arbejdseffektivitet art	Hård overflade (beton eller metal)
Længde	285 mm
Bredde	132 mm
Højde	448 mm
Vægt	4,0 kg
Skud pr. opladning	700
Batteriets opladningstid	60 min.
Diameter, søm	2,6 – 3,0 mm
Længde, søm	15 - 40 mm
Vinkel	0°
Type	Betonsøm f.eks. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Usikkerhed (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Usikkerhed (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Da vi konstant udvikler og forbedrer vores værktøjer, kan oplysningerne i denne oversigt ændres uden varsel. Opdaterede oplysninger kan findes på www.tjep.dk

Anvendelse af værktøj

- Stålskinner til gipsvægge, forskallinger, ledningsbånd, rørholdere osv.

Tilbehør

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP li-ion-batterie	Sikring A - kabelholder
TJEP batterioplader	Langt magasin
Magnetisk no-mark	

Overensstemmelseserklæring

Undertegnede;
Nanjing Toua Tools Marketing Co, Ltd, 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

erklærer som eneansvarlig, at;
TJEP CP-40A

er i overensstemmelse med direktivet(erne), dets ændring(er) og standarden(erne);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Autoriseret kontakt i EU til at udarbejde den tekniske dossier;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret findes på forsiden.

Dato; 01.07.2024

Wu Xixia

Wu Xixia
Kvalitetschef, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Werkzeugspezifikation

Modell	TJEP CP-40A
TJEP-Artikelnr.	100745
Art des Werkstücks	Harte Oberfläche (Beton oder Metall)
Länge	285 mm
Breite	132 mm
Höhe	448 mm
Gewicht	4,0 kg
Schüsse pro Ladung	700
Batterie-Ladezeit	60 min.
Durchmesser, Nägel	2,6 – 3,0 mm
Länge, Nägel	15 - 40 mm
Winkel	0°
Typ	Betonnägel z.B. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Unschärfe (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Unschärfe (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Da wir unsere Werkzeuge ständig weiterentwickeln und verbessern, behalten wir uns Änderungen an den in dieser Übersicht angezeigten Informationen ohne vorherige Ankündigung vor. Informationen auf dem neuesten Stand finden Sie auf www.tjep.de

Einsatzbereiche des Werkzeugs

- Trockenbau-Stahlschienen, Schalungen, Leitungsbänder, Rohralterungen usw.

Zubehör

Beschreibung	Beschreibung
TJEP-Li-Ionen-Batterie	Sicherheitsanschlag A-Special
TJEP-Batterieladegerät	Langes Magazin
Magnethalter	

Konformitätserklæring

Wir;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd, 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, VR China 211103

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die
TJEP CP-40A

den folgenden Richtlinien und Normen in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht;
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen in der EU:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Herr. Ebbe Hornstrup

Die Seriennummer des Werkzeugs kann dem Deckblatt entnommen werden.

Datum; 01.07.2024

Wu Xixia

Wu Xixia
Qualitätsbeauftragter, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd, Nanjing, VR China

Tehnilised spetsifikatsioonid

Model	TJEP CP-40A
TJEP nr	100745
Töödeldava objekti olemus	Kõva pind (betoon või metall)
Pikkus	285 mm
Laius	132 mm
Kõrgus	448 mm
Kaal	4,0 kg
Lasku laadimisega	700
Aku laadimisaeg	60 min
Diameeter, naelad	2,6 – 3,0 mm
Pikkus, naelad	15 - 40 mm
Nurk	0°
Tüüp	Betoonist tihvtid, nt TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Möötemääramatus (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Möötemääramatus (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Kuna arendame ja täiustame pidevalt oma tooteid, võib selles ülevaates olev teave eelneva teavitusega muutuda.
Uuendatud teabe leiate veebilehelt www.tjep.eu

Tööriista rakendus

- Kipsplaadi terasvööd, raketis, toruklambrid, torukinnitused jne.

Tarvikud

Kirjeldus	Kirjeldus
TJEP-i liitumioonaku	Safety A – kaablihoidik
TJEP-i akulaadija	Pikk magasin
Magnetiline kummitihend	

Vastavusdeklaratsioon

Meie;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongs-
han Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Hiina RV. 211103

kinnitame omal vastutusel, et
TJEP CP-40A

vastab direktiividele, nende muudatustele ning standarditele
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Volitatud kontakt ELis tehnilise toimiku koostamiseks
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Seerianumbri leiate esilehelt.

Kuupäev; 01.07.2024

Wu Xixia

Wu Xixia
Kvaliteedijuht, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing,
P.R.C.

Especificación de la herramienta

Modelo	TJEP CP-40A
N.º TJEP	100745
Naturaleza de la pieza de trabajo	Superficie dura (hormigón o metal)
Longitud	285 mm
Anchura	132 mm
Altura	448 mm
Peso	4,0 kg
Disparos por carga	700
Tiempo de carga de la batería	60 min
Diámetro, clavos	2,6 – 3,0 mm
Longitud, clavos	15 - 40 mm
Ángulo	0°
Tipo	Pasadores de hormigón; p. ej., TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Incertidumbre (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Incertidumbre (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Puesto que nuestras herramientas están sometidas a un proceso de desarrollo y mejora continuo, la información de esta sinopsis está sujeta a cambios sin previo aviso. Puede encontrar la información actualizada en www.tjep.eu

Aplicación de la herramienta

- Ralles de acero de cartón yeso, encofrado, correas para conductos, soportes para tuberías, etc.

Accesorios

Descripción	Descripción
Batería de iones de litio TJEP	Safety A - Portacables
Cargador de batería TJEP	Cargador de clavos largo
Sin marcas magnético	

Declaración de conformidad

Por la presente,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongs-
han Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

declara bajo responsabilidad exclusiva que la
TJEP CP-40A

cumple las directivas, sus modificaciones y las normas:
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Contacto autorizado en la UE para la compilación de la
documentación técnica:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, Sr. Ebbe Hornstrup

El número de serie está indicado en la portada.

Fecha: 01/07/2024

Wu Xixia

Wu Xixia
Responsable de calidad, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd.,
Nanjing, P.R.C.

Työkalun tiedot

Malli	TJEP CP-40A
TJEP-nro	100745
Työkappaleen luonne	Kova pinta (betoni tai metalli)
Pituus	285 mm
Leveys	132 mm
Korkeus	448 mm
Paino	4,0 kg
Laukaisut latausta kohden	700
Akun latausaika	60 min
Naulojen halkaisija	2,6 – 3,0 mm
Naulojen pituus	15 - 40 mm
Kulma	0°
Tyyppi	Betoniset tapit, esim. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Epävarmuus (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Epävarmuus (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Koska kehitämme ja parannamme jatkuvasti työkalujamme, tämän yleiskuvauksen tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Päivitetyt tiedot löytyvät osoitteesta www.tjep.eu

Työkalun käyttökohteet

- Kipsilevyjen teräskiskot, muutit, putkikiinnikkeet, putkipidik-keet jne.

Lisätarvikkeet

Kuvaus	Kuvaus
TJEP-litiumioniakku	Safety A - Kaapelin pidike
TJEP-akkulaturi	Pitkä makasiini
Magneettinen no-mark-ku-mivaste	

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että;
TJEP CP-40A

vastaa seuraavia direktiivejä, niiden muutettuja versioita ja standardeja;
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu yhteyshenkilö EU:ssa;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Puh.: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

Sarjanumero on merkitty etusivulle.

Päivämäärä; 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Quality Manager, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Spécification de l'outil

Model	TJEP CP-40A
N° TJEP	100745
Nature de la pièce à travailler	Surface dure (béton ou métal)
Longueur	285 mm
Largeur	132 mm
Hauteur	448 mm
Poids	4,0 kg
Coups par charge	700
Temps de charge de la batterie	60 min.
Diamètre, clous	2,6 – 3,0 mm
Longueur, clous	15 - 40 mm
Angle	0°
Type	Pointes béton, par ex. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Variabilité (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Variabilité (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Comme nous développons et améliorons constamment nos outils, les informations contenues dans cet aperçu sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Des informations actualisées sont disponibles à l'adresse suivante : www.tjep.fr

Application de l'outil

- Rails en acier pour cloisons sèches, coffrages, colliers de serrage de conduits, supports de tuyaux, etc.

Accessoires

Description	Description
Batterie Li-Ion TJEP	Safety A - Porte-câble
Chargeur de batterie TJEP	Magasin long
Notre embout de protection magnétique	

Déclaration de conformité

Nous,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd, 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, R.P. Chine 211103

déclarons sous notre seule responsabilité ce qui suit :
TJEP CP-40A

est conforme à la (aux) directive(s), à ses (leurs) modifications et à ses (leurs) normes ;
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Contact autorisé dans l'UE pour la constitution du dossier technique :
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tél. : +45 97 14 14 40, M. Ebbe Hornstrup

Le numéro de série se trouve sur la première page.

Date : 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Responsable de la qualité, Nanjing Toua Tools Marketing Co. Ltd, Nanjing, R.P.C.

Προδιαγραφές εργαλείου

Μοντέλο	TJEP CP-40A
TJEP αρ.	100745
Φύση του τεμαχίου επεξεργασίας	Σκληρή επιφάνεια (μπετόν ή μέταλλο)
Μήκος	285 mm
Πλάτος	132 mm
Ύψος	448 mm
Βάρος	4,0 kg
Βολές ανά φόρτιση	700
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας	60 λεπτά
Διάμετρος, καρφιά	2,6 – 3,0 mm
Μήκος, καρφιά	15 - 40 mm
Γωνία	0°
Τύπος	Καρφίτσες από σκυρόδεμα, π.χ. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Αβεβαιότητα (L _{PA} , L _{WA})	3,0 dB
a _{hwz}	4,508 m/s ²
Αβεβαιότητα (a _{hwz})	1,5 m/s ²

Καθώς αναπτύσσουμε και βελτιώνουμε συνεχώς τα εργαλεία μας, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτήν την επισκόπηση μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Μπορείτε να βρείτε ενημερωμένες πληροφορίες στη διεύθυνση www.tjep.eu

Εφαρμογή εργαλείου

- Γυψοσανίδες σε χαλύβδινες ράγες, ξυλότυποι, ιμάντες αγωγών, διατάξεις στήριξης σωλήνων κ.λπ.

Παραλεικόμενα

Περιγραφή	Περιγραφή
Μπαταρία ιόντων λιθίου TJEP	Safety A - Στήριγμα καλωδίου
Φορητός μπαταριών TJEP	Μακρύς γεμιστήρας
Μαγνητικό no-mark	

Δήλωση συμμόρφωσης

Οι ακόλουθες εταιρείες:
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το TJEP CP-40A

συμμορφώνεται με τις οδηγίες, τις τροποποιήσεις και τα πρότυπα 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Εξουσιοδοτημένος υπεύθυνος επικοινωνίας στην Ε.Ε. για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου:
KYOCERA UNIMERCΟ Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, τηλ.: +45 97 14 14 40, K. Ebbe Hornstrup

Ο αριθμός σειράς αναγράφεται στην μπροστινή σελίδα.

Ημερομηνία: 01/07/2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Υπεύθυνος ποιότητας, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Specifikacija alata

Model	TJEP CP-40A
TJEP br.	100745
Priroda obratka	Tvrda površina (beton ili metal)
Duljina	285 mm
Širina	132 mm
Visina	448 mm
Težina	4,0 kg
Okidanja po punjenju	700
Vrijeme punjenja baterije	60 min.
Promjer čavala	2,6 – 3,0 mm
Duljina čavala	15 - 40 mm
Kut	0°
Tip	Betonske igle, npr. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Neizvjesnost (L _{PA} /L _{WA})	3,0 dB
a _{hwz}	4,508 m/s ²
Neizvjesnost (a _{hwz})	1,5 m/s ²

Neprekidno razvijamo i poboljšavamo svoje alate, a informacije u ovom pregledu mogu se mijenjati bez prethodne obavijesti. Azurirane informacije dostupne su na www.tjep.eu

Primjena alata

- Čelične šine za suhozid, oplate, trake za cijevi, držači cijevi itd.

Pribor

Opis	Opis
TJEP litij-ionska baterija	Safety A - Držač kabela
TJEP punjač baterije	Dugačak magazin
Magnetni dio za zaštitu od tragova	

Izjava o sukladnosti

Mi,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, NR Kina 211103.

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da TJEP CP-40A

ispunjava zahtjeve direktiva, njihovih dopuna i standarda 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Ovlaštena osoba u Europskoj uniji za sastavljanje tehničke dokumentacije
KYOCERA UNIMERCΟ Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel.: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijski broj nalazi se na prednjoj stranici.

Datum; 07.01.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Voditelj kvalitete, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, PRC

Szerszámspecifikáció

Modell	TJEP CP-40A
TJEP sz.	100745
A munkadarab jellege	Kemény felület (beton vagy fém)
Hosszúság	285 mm
Szélesség	132 mm
Magasság	448 mm
Tömeg	4,0 kg
Lövés/töltet	700
Az akkumulátor töltési ideje	60 perc.
Átmérő, szögek	2,6 – 3,0 mm
Hosszúság, szögek	15 - 40 mm
Szög	0°
Típus	Betoncsapok, pl. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Bizonytalanság (L _{PA} /L _{WA})	3,0 dB
^a hwz	4,508 m/s ²
Bizonytalanság (^a hwz)	1,5 m/s ²

Mivel szerszámainkat folyamatosan fejlesztjük és javítjuk, a jelen áttekintésben szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A friss információk megtalálhatók itt: www.tjep.eu

Szerszámkalkuláció

- Gipszkarton acél sínek, zsaluzatok, vezetékpántok, csőtartók stb.

Tartozékok

Leírás	Leírás
TJEP Li-ion akkumulátor	Safety A - Kábeltartó
TJEP akkumulátortöltő	Hosszú tár
Magneses jelölés	

Megfelelőségi nyilatkozat

Vállalatunk, a Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Kína 211103

saját felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy TJEP CP-40A

megfelel az irányelv(ek)nek, azok módosításának (módosításainak) és a szabvány(ok)nak 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

A műszaki fájlok összeállítását végző hivatalos képviselő az EU-ban KYOCERA UNIMERCOC Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

A sorozatszám az előlapon található.

Dátum; 2024. 07. 01

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia

Minőségügyi vezető, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, Kína.

Tækniforskriftir

Tegund	TJEP CP-40A
TJEP-nr.	100745
Eðli vinnustykkis	Harð yfirborð (steypa eða málmur)
Lengd	285 mm
Breidd	132 mm
Hæð	448 mm
Þyngd	4,0 kg
Strokur á hleðslu	700
Hleðslutími rafhlöðu	60 mín.
Þvermál, steinsteypar pinnar	2,6 – 3,0 mm
Lengd, steinsteypar pinnar	15 - 40 mm
Horn	0°
Gerð	Steinsteypar pinnar, þ.e. TJEP CPX
L _{PA}	100 dB
L _{WA}	111 dB
Óvissa (L _{PA} /L _{WA})	3,0 dB
^a hwz	4,508 m/s ²
Óvissa (^a hwz)	1,5 m/s ²

Þar sem við erum stöðugt að þróa og endurbæta vörur okkar, geta upplýsingarnar í þessu yfirliti breyst án fyrirvara. Uppfærðar upplýsingar er að finna á www.tjep.eu

Notkun verkfæris

- Stálteinar í gífsveggjum, plötur, borðar fyrir leiðslur, rörafestingar o.s.frv.

Aukahlutir

Lýsing	Lýsing
TJEP Li-ion-rafhlaða	Safety A - Snúruhaldari
TJEP-hleðslutæki	Langt hylki
Segulmagnað nei-merki	

Samræmisyfirlýsing

Við;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Kína 211103

lýsum yfir samkvæmt eigin ábyrgð að;
TJEP CP-40A

er í samræmi við tilskipun/tilskipanir, breytingu/breytingar og staðal/staðla; 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Viðurkenndur tengiliður í ESB til að setja samán tækniskjölin; KYOCERA UNIMERCOC Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, sími: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

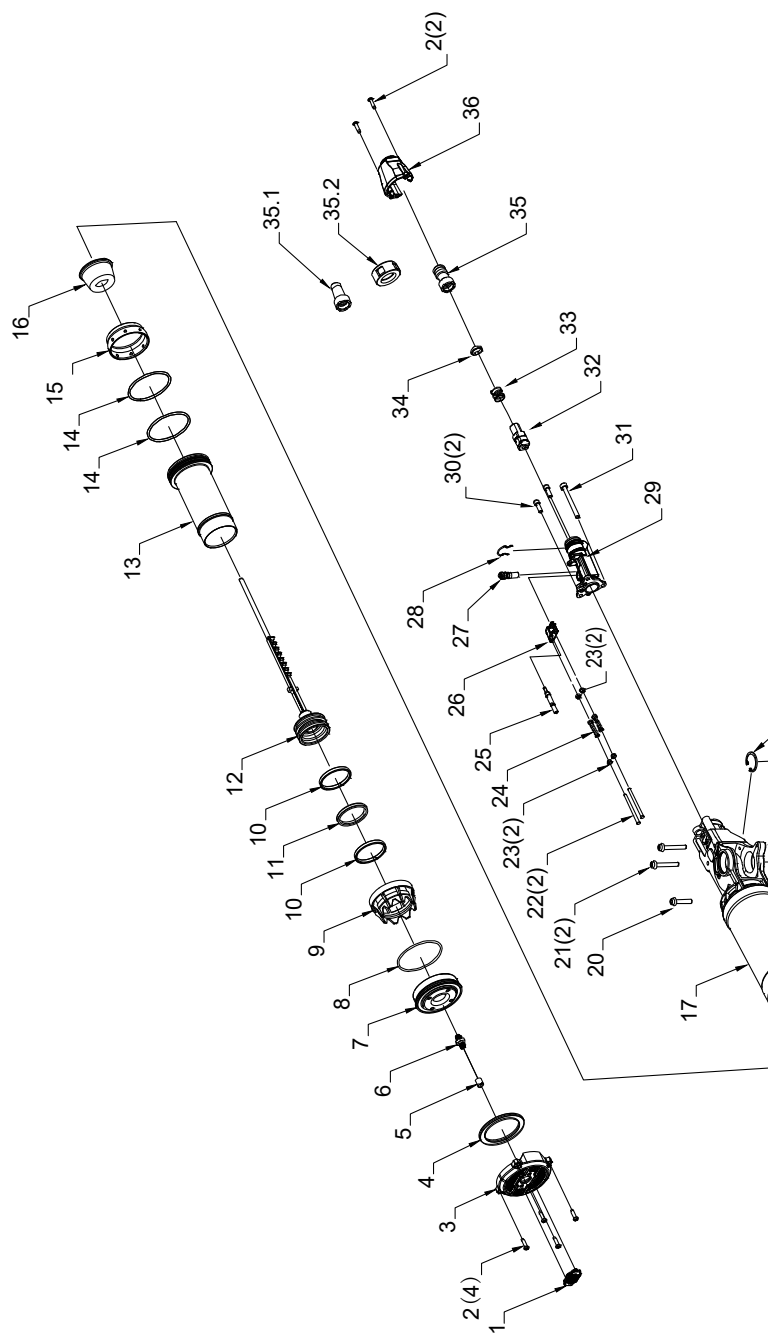
Raðnúmer er að finna á forsiðunni.

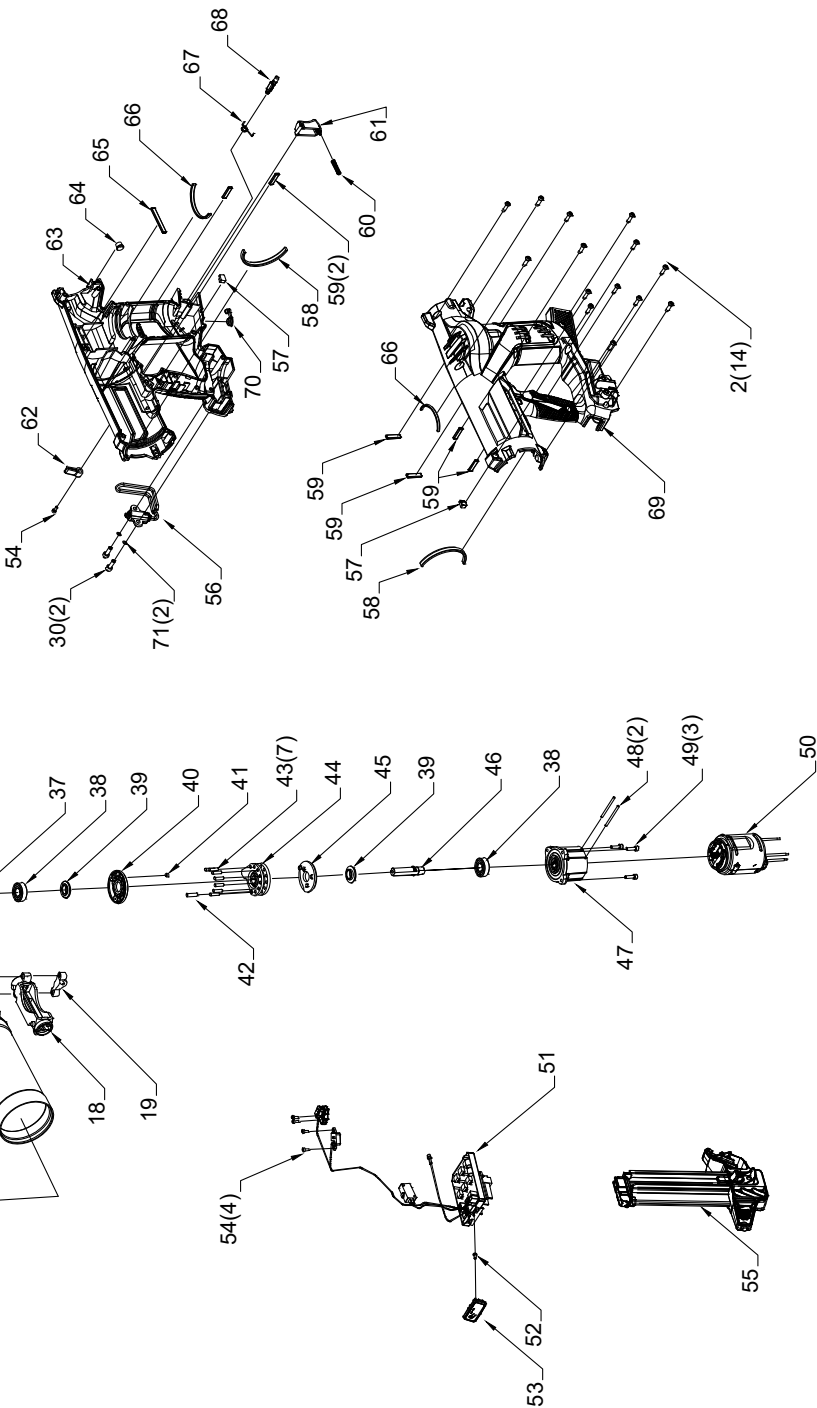
Dagsetning; 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia

Gæðastjóri, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.





Spare part list – TJEP CP-40A

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	5042030125UA	Rubber Cap
2	5043010034	Countersunk Screw ST4.2×16
3	5042010347	Housing Cover
4	5042030089	Cylinder Rubber Pad
5	5041040416	Valve Cover
6	5031010328	Valve
7	5041020073	Cylinder Cover
8	5043050076	O-ring 67.95X2.62
9	50420100039	Cylinder Support
10	50420100051	Piston Guiding Ring
11	50420300026	X-Ring 40.64X5.33
12	5031010661	Piston Assy
13	5041060037	Inner Cylinder
14	5042030111	O-ring 64X3
15	5041040469	Spacing Ring
16	5042030088	Bumper
17	5041060111	Frame ASSY
18	5041030215	Guiding Block
19	5041040966	Fixed Block
20	5043010213	Hex Bolt M5×25
21	5043010227	Hex Bolt M5×35
22	5041040553	Guiding Pin
23	5042010524	Spring Seat
24	50410400113	Spring
25	5031010199	Pushing Pin Assy
26	5041030107	Pushing Lever
27	5031010255	Dryfire Lockout Assy
28	5041010266	Clip
29	5041030106	Fatener Guide
30	50430101051501	Hex.Socket Screw M5×15
31	5043010226	Hex.Socket Screw M5×55
32	5041040594	Nose Holder
33	5041010269	Nose Spring

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
34	5041040595	Adjusting Ring
35	5041040825	Nose
35,1	5041040545	Cable Clip Nose
35,2	5031010353	Magnetic Nose
36	5042010426	Dust Proof
37	5043040043	Retaining Ring d0=28
38	50430900008	Bearing 6001-2RS
39	5041050111	Support Plate
40	50420100053	Upper Plate
41	50410400099	Magnet
42	50410400098	Pin Ø5x18
43	5043060046	Pin Ø5x15.5
44	5041050136	Lifter
45	50420100054	Lower Plate
46	5041040376	Shaft
47	5031010192	Gear Box Assy
48	5043060032	Pin Ø3x48
49	50430101041607	Hex.Socket Screw M4x16
50	5031020158	Brushless Motor
51	5031010538	Controller
52	5043010091	Countersunk Screw ST2.9X6.5
53	5042010411	Reset Board
54	50430101030801	Hex.Socket Screw M3X8
55	5031010679	Magazine Assy
56	5031010261	Belt Hook Assy
57	50420300019	Trigger Rubber Strip
58	50420300018	Cylinder Fixed Rubber Strip
59	5042030092	Frame Rubber Strip(short)
60	50410402020102	Trigger Spring
61	50420100045UA	Trigger
62	50420100610101UA	Release Knob
63	5042040037B	Left Housing
64	5042030087	Rubber Column

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
65	5042030093	Frame Rubber Strip(long)
66	5042030126	Gear Box Rubber Strip
67	5041010227	Torsion Spring
68	5041030045	Lock Block
69	5042040038B	Right Housing
70	5042030131	Rubber Cap
71	50430401050001	Washer
80	5050300017	nose bag
81	5050500035	Blow Case
82	50460200203	M5 hex. wrench
83	50460500101	Anti-noise earplugs
84	50460100101	glass
85	5031010681	Li-ion battery
86	5031010705	Charger(CE cert.)
101	5031030274	Controllor ASSY

Specifiche dell'utensile

Modello	TJEP CP-40A
TJEP n.	100745
Natura del pezzo	Superficie dura (cemento o metallo)
Lunghezza	285 mm
Larghezza	132 mm
Altezza	448 mm
Peso	4,0 kg
Colpi per carica	700
Tempo per la carica della batteria	60 min
Diametro chiodi	2,6 – 3,0 mm
Lunghezza chiodi	15 - 40 mm
Angolazione	0°
Tipo	Perni in cemento, ad esempio TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Incertezza (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Incertezza (a_{hwz})	1,5 m/s ²

In un'ottica di continuo sviluppo e miglioramento degli utensili, le informazioni qui contenute possono essere modificate senza preavviso. Le informazioni aggiornate sono disponibili sul sito www.tjep.eu

Applicazioni dell'utensile

- Guide in acciaio per cartongesso, casseforme, fascette per condotti, supporti per tubi ecc.

Accessori

Descrizione	Descrizione
Batteria agli ioni di litio TJEP	Safety A - Fermacavo
Caricabatterie TJEP	Caricatore lungo
No-mark magnetico	

Dichiarazione di conformità

L'azienda
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, P.R.C. 211103

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto TJEP CP-40A

è conforme alle direttive, alle relative modifiche e alle norme 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A11:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Contatto autorizzato alla compilazione del Dossier tecnico nell'UE: KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Il numero di serie è riportato sulla pagina di copertina.

Data: 07/01/2024

Wu Xuxia

Wu Xuxia
Quality Manager, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Įrankio specifikacija

Modelis	TJEP CP-40A
TJEP Nr.	100745
Ruošinio pobūdis	Kietas paviršius (betonas arba metalas)
Ilgis	285 mm
Plotis	132 mm
Aukštis	448 mm
Svoris	4,0 kg
Šūviai su viena įkrova	700
Akumuliatoriaus įkrovimo trukmė	60 min.
Skersmuo, vinys	2,6 – 3,0 mm
Ilgis, vinys	15 - 40 mm
Kampas	0°
Tipas	Betoniniai kaiščiai, pvz., TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Neapibrėžtis (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Neapibrėžtis (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Nuolat kuriame ir tobuliname savo įrankius, todėl šioje apžvalgoje pateikiama informacija gali būti keičiama iš anksto neįspėjus. Atnaujintą informaciją galite rasti www.tjep.eu

Įrankio taikymas

- Gipskartonio plėniniai bėgeliai, klojiniai, vamzdiniai diržai, vamzdžių laikikliai ir kt.

Priedai

Aprašymas	Aprašymas
TJEP ličio jonų akumuliatorius	Safety A – Laido laikiklis
TJEP akumuliatoriaus įkroviklis	Ilgą apkabą
Magnetinis ženklas „Negalima“	

Atitikties deklaracija

Mes,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Kinijos Liaudies Respublika 211103

prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad TJEP CP-40A

atitinka direktyvą (-as), jos paketimą (-us) ir standartą (-us); 2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A11:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Įgaliotasis atstovas ES, atsakingas už techninės bylos pildymą: „KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S“, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, tel. +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Serijos numerį galite rasti pirmame puslapyje.

Data: 07.01.2024

Wu Xuxia

Wu Xuxia
Kokybės vadybininkas, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Darbarika specifikācijas

Modelis	TJEP CP-40A
TJEP Nr.	100745
Darba virsmas raksturs	Cieta virsma (betona vai metāla)
Garums	285 mm
Platums	132 mm
Augstums	448 mm
Svars	4,0 kg
Šāvienu vienā uzlādes reizē	700
Akumulatora uzlādes laiks	60 min.
Naglu diametrs	2,6 – 3,0 mm
Naglu garums	15 - 40 mm
Leņķis	0°
Tips	Betona tapas, piemēram, TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Nenoteiktība (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Nenoteiktība (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Tā kā mēs nepārtraukti attīstām un uzlabojam darbarīkus, šajā pārskatā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma. Atjauninātā informācija ir pieejama vietnē www.tjep.eu.

Darbarika pielietojums

- Drywall tērauda slīdes, veidņi, vadu lentes, cauruļu turētāji utt.

Piederumi

Apraksts	Apraksts
TJEP litiņa jonu akumulators	Safety A – kabēļa turētājs
TJEP akumulatora lādētājs	Garā magazīna
Magnētiskais stobra uzgalis	

Atbilstības deklarācija

Mēs,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Lingqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103,

uzņemoties pilnu atbildību, deklarējam, ka
TJEP CP-40A

atbilst direktīvai(-ām), to grozījumiem un standartiem
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Pilnvarotā kontaktpersona ES tehniskā faila sagatavošanai:
KYOCERA UNIMERC Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tālr.: +45 97 14 14 40, Ebe Hornstrups [Ebbe Hornstrup]

Sērijas numurs ir norādīts pirmajā lapā.

Datums, 07.01.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Kvalitātes vadītājs, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd.,
Nanjing, P.R.C.

Technische specificaties

Model	TJEP CP-40A
TJEP nr.	100745
Aard van het werkstuk	Harde ondergrond (beton of metaal)
Lengte	285 mm
Breedte	132 mm
Hoogte	448 mm
Gewicht	4,0 kg
Schoten per charge	700
Laadtijd accu	60 min.
Diameter, spijkers	2,6 – 3,0 mm
Lengte, spijkers	15 - 40 mm
Hoek	0°
Type	Beton pins, bijv. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Onzekerheid (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Onzekerheid (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Aangezien wij onze producten voortdurend doorontwikkelen en verbeteren, kan de informatie in dit overzicht zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie is te vinden op www.tjep-benelux.nl

Gebruik van het gereedschap

- Stalen rails voor gipsplaten, bekisting, kabelbinders, buishouders enz.

Accessoires

Omschrijving	Omschrijving
TJEP Li-ion batterij	Safety A - Kabelhouder
TJEP batterij oplader	Lang magazijn
Magnetisch neusstuk	

Verklaring van overeenstemming

Wij:
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Lingqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de:
TJEP CP-40A

in overeenstemming is met de richtlijn(en), de wijziging(en) en de norm(en);

2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Geautoriseerde contactpersoon in de EU om het Technisch Dossier samen te stellen;
KYOCERA UNIMERC Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, dhr. Ebbe Hornstrup

Het serienummer staat op het titelblad.

Datum: 01-07-2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Kwaliteitsmanager, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd.,
Nanjing, P.R.C..

Tekniske spesifikasjoner

Modell	TJEP CP-40A
TJEP-nr.	100745
Arbeidsevnets beskaffenhet	Hard overflate (betong eller metall)
Lengde	285 mm
Bredde	132 mm
Høyde	448 mm
Vekt	4,0 kg
Skudd per lading	700
Batteriets ladetid	60 min
Diameter, spiker	2,6 – 3,0 mm
Lengde, spiker	15 - 40 mm
Vinkel	0°
Type	Betongspiker, f.eks. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Usikkerhet (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Usikkerhet (a_{hwz})	1,5 m/s ²

For di vi kontinuerlig utvikler og forbedrer produktene våre, kan informasjonen i denne oversikten bli endret uten varsel. Du finner oppdatert informasjon på www.tjep.no

Verktøybruk

- Stålskinner til gipsvegger, forskalinger, ledningsstropper, rørholdere osv.

Tilbehør

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP Li-Ion batteri	Sikring A - kabelholder
TJEP batterioplader	Langt magasin
Magnetisk nesebeskytter	

Samsvarserklæring

Vi;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, C.P.R. 211103

erklærer under eget ansvar at:
TJEP CP-40A

er i samsvar med direktivet(-ene), endringen(e) og standard(ene);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Autorisert kontakt i EU for å sette sammen den tekniske filen:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret finnes på forsiden.

Dato: 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Kvalitetssjef, Nanjing Toua Tools Marketing Co, Ltd., Nanjing, P.R.C.

Specyfikacja narzędzia

Model	TJEP CP-40A
Nr TJEP	100745
Rodzaj obrabianego elementu	Twarda powierzchnia (beton lub metal)
Długość	285 mm
Szerokość	132 mm
Wysokość	448 mm
Masa	4,0 kg
Liczba strzałów na naładowanie	700
Czas ładowania akumulatora	60 min
Średnica, gwoździe	2,6 – 3,0 mm
Długość, gwoździe	15 - 40 mm
Kąt	0°
Typ	Kołki betonowe, np. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Niepewność (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Niepewność (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Ponieważ nieustannie pracujemy nad rozwojem i ulepszaniem naszych narzędzi, informacje zawarte w niniejszym omówieniu mogą ulegać zmianom bez uprzedzenia. Aktualne informacje są dostępne na stronie www.tjep.eu

Zastosowanie narzędzia

- Płyty gipsowo-kartonowe, stalowe barierki, szalowanie, taśmy kablowe, uchwyty do rur itp.

Akcesoria

Opis	Opis
Akumulator litowo-jonowy TJEP	Safety A - Uchwyt na kabel
Ładowarka akumulatora TJEP	Długi magazynek
Magnetyczna głowica typu no-mark	

Deklaracja zgodności

My;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Chiny 211103

oświadczamy na własną odpowiedzialność, że:
TJEP CP-40A

jest zgodna z dyrektywami, ich poprawkami i normami:
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Autoryzowany kontakt w UE, odpowiedzialny za złożenie dokumentacji technicznej;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, tel.: +45 97 14 14 40, pan Ebbe Hornstrup

Numer seryjny podano na pierwszej stronie.

Data: 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Kierownik ds. jakości, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, Chiny

Especificação de ferramentas

Modelo	TJEP CP-40A
N.º TJEP	100745
Natureza da peça	Superfície dura (concreto ou metal)
Comprimento	285 mm
Largura	132 mm
Altura	448 mm
Peso	4,0 kg
Disparos por carga	700
Tempo de carregamento da bateria	60 min
Diâmetro, pregos	2,6 – 3,0 mm
Comprimento, pregos	15 - 40 mm
Ângulo	0°
Tipo	Pinos de concreto, por exemplo, TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Incerteza (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
^{a}hwz	4,508 m/s ²
Incerteza (^{a}hwz)	1,5 m/s ²

Devido a estarmos constantemente a desenvolver e melhorar as nossas ferramentas, a informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio. A informação atualizada pode ser encontrada em www.tjep.eu

Aplicação das ferramentas

- Perfis em aço para parede de gesso, cofragem, cintas para condutas, suportes para tubos, etc.

Acessórios

Descrição	Descrição
Bateria de íões de lítio TJEP	Safety A - Porta-cabos
Carregador da bateria TJEP	Cartucho longo
No-mark magnético	

Declaração de conformidade

Nós;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, R.P. da China 211103

declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que TJEP CP-40A

está em conformidade com a(s) diretiva(s), a(s) sua(s) alteração(ões) e a(s) norma(s);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Contacto autorizado na UE para compilar o Ficheiro Técnico;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

O número de série pode ser encontrado na primeira página.

Data: 01/07/2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Gestor de qualidade, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, R.P.C.

Specificațiile uneltei

Model	TJEP CP-40A
Nr. TJEP	100745
Natura piesei de lucru	Suprafață tare (beton sau metal)
Lungime	285 mm
Lățime	132 mm
Înălțime	448 mm
Greutate	4,0 kg
Număr de împușcături per încărcare	700
Tempul de încărcare a bateriei	60 min.
Diametru, cuie	2,6 – 3,0 mm
Lungime, cuie	15 - 40 mm
Unghi	0°
Tip	Știfturi de beton, ex. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Incertitudine (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
^{a}hwz	4,508 m/s ²
Incertitudine (^{a}hwz)	1,5 m/s ²

Deoarece dezvoltăm și îmbunătățim constant uneltele noastre, informațiile din această prezentare generală pot fi modificate fără notificare prealabilă. Informațiile actualizate pot fi accesate la adresa www.tjep.eu

Aplicația uneltei

- Șine de oțel gips carton, cofraje, coliere pentru conducte, suporturi pentru țevi etc.

Accesorii

Descriere	Descriere
TJEP baterie Li-Ion	Safety A - Suport cablu
TJEP încărcător baterie	Încărcător lung
Magnetic fără marcaj	

Declarația de conformitate

Noi,
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

declaram pe propria răspundere că următorul produs, TJEP CP-40A

este în conformitate cu directiva (directivele), modificarea (modificările) și standardul (standardele) aferente:

2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN62233:2008

Persoană de contact autorizată în UE pentru a întocmi Fișa tehnică;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, DI Ebbe Hornstrup

Numărul de serie este disponibil pe copertă.

Data: 07.01.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Director de calitate, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Vektygsspecifikation

Modell	TJEP CP-40A
TJEP-nr	100745
Typ av arbetsstycke	Hård yta (betong eller metall)
Längd	285 mm
Bredd	132 mm
Höjd	448 mm
Vikt	4,0 kg
Antal skott per laddning	700
Batteriets laddningstid	60 min
Diameter, spik	2,6 – 3,0 mm
Längd, spik	15 - 40 mm
Vinkel	0°
Typ	Betongspik, t.ex. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Osäkerhet (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Osäkerhet (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Då vi ständigt utvecklar och förbättrar våra verktyg kan informationen i den här översikten komma att ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på www.tjep.se

Verktysstillämpning

- Stålsreglar till gipsmontage, gjutformar, kabelklammer, rörhållare m.m.

Tillbehör

Beskrivning	Beskrivning
TJEP Li-Ion batteri	Säkring A - Kabelhållare
TJEP batteriladdare	Langt magasin
Magnetisk, nosskydd	

Försäkran om överensstämmelse

Vi;
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R. 211103

försäkrar helt på eget ansvar att:
TJEP CP-40A

överensstämmer med direktivet/direktiverna, dess ändring(ar) och standard(er);
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Behörig kontakt i EU för att sammanställa den tekniska dokumentationen;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tfn: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

Serienummer finns på framsidan.

Datum: 2024-07-01

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Kvalitetschef, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, P.R.C.

Technické špecifikácie

Model	TJEP CP-40A
Č. TJEP	100745
Charakter obrobku	Tvrdý povrch (betón alebo kov)
Dĺžka	285 mm
Šírka	132 mm
Výška	448 mm
Hmotnosť	4,0 kg
Počet výstrelův na jedno nabitie	700
Čas nabíjania batérie	60 min
Priemer, klnce	2,6 – 3,0 mm
Dĺžka, klnce	15 - 40 mm
Uhol	0°
Typ	Betónové kolíky, napr. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Neistota (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Neistota (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Vzhľadom na to, že naše produkty neustále vyvíjame a vylepšujeme, informácie v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktualizované informácie nájdete na adrese www.tjep.eu

Použitie nástroja

- Oceťové kofajnice na sadrokartón, debnenie, pásky na vedenie, držiaky rúrok atď.

Príslušenstvo

Popis	Popis
Li-Ion batéria TJEP	Safety A - Držiak kábla
Nabíjačka batérií TJEP	Dlhý zásobník
Magnetický ochranný prvok	

Vyhlasenie o zhode

My
Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road, Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, Čínska Ľ. r. 211103

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že
TJEP CP-40A

je v súlade s platným znením nasledujúcich smerníc a noriem:
2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010, IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010, IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC 61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019, EN62233:2008

Autorizovaný partner v EÚ na zostavenie technickej dokumentácie;
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo nájdete na prednej strane.

Dátum: 01.07.2024

Wu Xiuxia

Wu Xiuxia
Manažér kvality, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing, ČĽR

Tehnične specifikacije

Model	TJEP CP-40A
Št. TJEP	100745
Vrsta obdelovanca	Trda površina (beton ali kovina)
Dolžina	285 mm
Širina	132 mm
Višina	448 mm
Masa	4,0 kg
Število sprožitvev na polnjenje	700
Čas polnjenja baterije	60 min
Premer žebeljev	2,6 – 3,0 mm
Dolžina žebeljev	15 - 40 mm
Kot	0°
Tip	Betonski zatiči, npr. TJEP CPX
L_{PA}	100 dB
L_{WA}	111 dB
Negotovost (L_{PA}/L_{WA})	3,0 dB
a_{hwz}	4,508 m/s ²
Negotovost (a_{hwz})	1,5 m/s ²

Nenehno si prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, zato si pridržujemo pravico do sprememb podatkov v tem pregledu brez predhodnega obvestila. Posodobljeni podatki so na voljo na spletnem mestu www.tjep.eu

Uporaba za orodja

- Suhomontažni jekleni nosilci, opaž, trakovi za napeljavo, držala za cevi ipd.

Dodatki

Opis	Opis
Litij-ionski akumulator TJEP	Safety A - Držalo za kabel
Polnilnik akumulatorjev TJEP	Dolg magazin
Magnetni ščitnik pred odtisi	

Izjava o skladnosti

Podjetje

Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., 129# Linqi Road,
Dongshan Street, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu, China P.R.
211103

na lastno odgovornost izjavlja, da je
TJEP CP-40A

skladen z direktivo(-ami), njenimi/njihovimi spremembami in
standardom(-i):

2006/42/EC, 2014/30/EU (EMC), EN 60745-1:2009+A11:2010,
IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A1:2010,
IEC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014+A1:2017, IEC 61000-
4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020, IEC 61000-4-20:2010 IEC
61000-4-22:2010, EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2008,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019
+A14:2019, EN62233:2008

Oseba v EU, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,
Tel: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijska številka je navedena na naslovni strani.

Datum: 01. 07. 2024



Wu Xiuxia

Vodja kakovosti, Nanjing Toua Tools Marketing Co., Ltd., Nanjing,
P.R.C.



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu